

EN Diagram

- 1) On / Off button
2) Record button
3) Playback button
4) Play right button
5) Metronome button
6) Demo song button
7) Try me button
8) Stop button
9) Volume control buttons
10) Tempo control buttons
11) Instrument buttons
12) Rhythm / Background music (style) selector
13) Rhythm / Background music (style) buttons
14) 37 keys keyboard
15) Microphone jack
16) Detachable microphone with stand
17) Detachable stands
18) Stool

RU Рисунок

- 1) Кнопка питания
2) Кнопка "Запись"
3) Кнопка "Воспроизведение"
4) Кнопка "Играем правильно"
5) Кнопка метронома
6) Кнопка демомелодии
7) Кнопка "Испытай меня"
8) Кнопка "Стоп"
9) Кнопки регулировки громкости
10) Кнопки регулировки темпа
11) Кнопки инструментов
12) Селектор ритма / фоновой музыки (стиля)
13) Кнопки ритма / фоновой музыки (стиля)
14) 37-клавишная клавиатура
15) Гнездо для микрофона
16) Съёмный микрофон с подставкой
17) Съёмные ножки
18) Стульчик

ES Diagrama

- 1) Encender / Apagar
2) Botón de Grabación
3) Botón de Reproducción
4) Botón de Reproducción Correcta
5) Botón del Metrónomo
6) Botón de Canciones de Demostración
7) Botón Pruébame
8) Botón Stop
9) Botones de Control del Volumen
10) Botones de Control del Tempo
11) Botones de Instrumentos
12) Selector de Ritmo / Música de Fondo (Estilo)
13) Botones de Ritmo / Música de Fondo (Estilo)
14) Teclado con 37 Teclas
15) Entrada del Micrófono
16) Micrófono Separable con Soporte
17) Soportes Separables
18) Taburete

PT Diagrama

- 1) Botão de ligar / desligar
2) Botão de gravar
3) Botão de reproduzir
4) Botão de tocar correctamente
5) Botão de metrónomo
6) Botão de música de demonstração
7) Botão de experimentar
8) Botão de parar
9) Botões de controlo do volume
10) Botões de controlo do ritmo
11) Botões dos instrumentos
12) Selector do Ritmo / Música de Fundo (Estilo)
13) Botões do Ritmo / Música de Fundo (Estilo)
14) Teclado com 37 teclas
15) Ficha de microfona
16) Microfone amovível com suporte
17) Suportes amovíveis
18) Banco

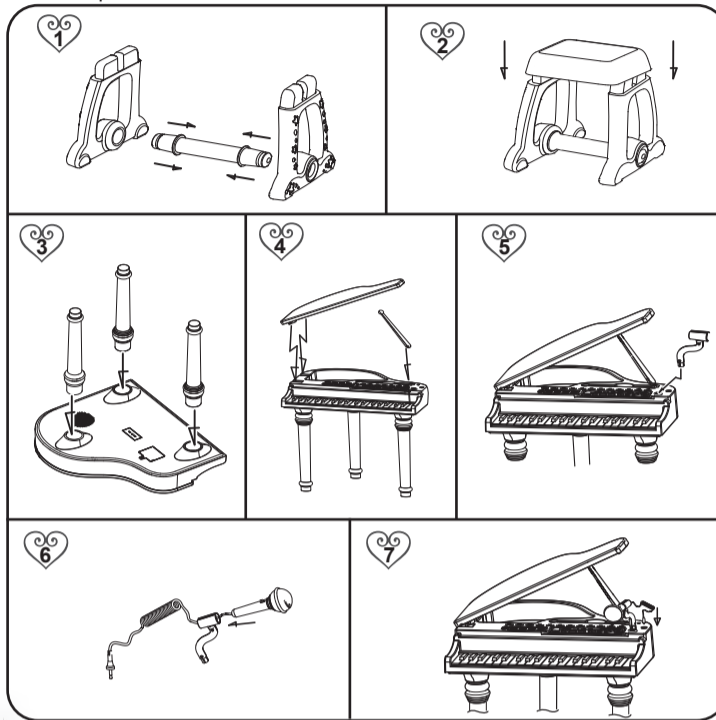
EN Adult assembly requirements

Caution! To ensure your child's safety, this product must be assembled by an adult.

ES Debe ser montado por un adulto ¡Precaución! Para garantizar la seguridad del niño, este producto debe ser montado por un adulto.

RU Сборка Внимание! Для обеспечения безопасности ребенка данное изделие должен собирать взрослый человек.

PT Exigências de montagem por um adulto Cuidado! A fim de garantir a segurança do seu filho, este produto deve ser montado por um adulto.



EN How to play the piano

To start Press the On / Off button and begin playing. To switch off the piano, press the button again. Record button Press the record button to record the melody. Playback button Press the playback button to play back the melody that you have recorded. Play right button Press the play right button and the player will hear the beginning of a song. Before it stops, the player can select one demo song from the black keys. The player can play the selected song note by note as the song automatically plays correctly. Metronome button Press the metronome button for the beat timing. Demo song button Press the demo song button once to hear a preset demo song. Press twice to hear another song and so on. There are a total of 15 demo songs. Another option: Press the demo song button and then press the black keys to select the preset songs.

Stop button Press the stop button to stop the selected features / functions and to begin again. Volume control buttons Press the volume control buttons to adjust the volume. Tempo control buttons Press the tempo control buttons to change the rhythm timing. Instrument buttons Press one of the eight instrument buttons to play that instrument on the keyboard. Rhythm buttons Slide the rhythm / style (background music) selector to rhythm, and then choose one of the rhythms. Style (Background music) buttons Slide the rhythm / style (background music) selector to style, and then press one or more than one button to choose your favorite background accompaniment.

ES Cómo tocar piano

Para comenzar Pula el botón Encender / Apagar y comienza a tocar. Si deseas apagar el piano, pulsa el botón de nuevo. Botón de grabación Pula el botón de grabación para grabar la melodía. Botón de reproducción Pula el botón de reproducción para reproducir la melodía grabada. Botón de reproducción correcta Pula el botón de reproducción correcta y el jugador podrá escuchar el inicio de una canción. Antes de que se detenga la reproducción, el jugador podrá seleccionar una canción de demostración pulsando una de las teclas negras. El jugador puede reproducir la canción seleccionada nota a nota mientras la canción automáticamente se reproduce correctamente. Botón de metrónomo Pula el botón de metrónomo para mantener un ritmo regular. Botón de canciones de demostración Pula una vez el botón de canciones de demostración para escuchar una canción de

demostración programada. Pula dos veces para escuchar otra canción, y así sucesivamente. Existen 15 canciones de demostración programadas. Otra opción: Pula el botón de canciones de demostración y después pulsa una de las teclas negras para seleccionar una de las canciones programadas. Botón stop Pula el botón stop para detener las prestaciones/funciones seleccionadas y comenzar de nuevo. Botones de control del volumen Pula los botones de control del volumen para ajustar el volumen. Botones de control del tempo Pula los botones de control del tempo para cambiar el ritmo. Botones de instrumentos Pula uno de los ocho botones de instrumentos para reproducir el instrumento seleccionado en el teclado. Botones de ritmo Empuja el selector de ritmo / estilo (música de fondo) hasta ritmo, y después elige uno de los ritmos. Botones de estilo (música de fondo) Empuja el selector de ritmo / estilo (música de fondo) hasta estilo, y después pulsa un o más de un botón para elegir la música de fondo de acompañamiento favorita.

RU Как играть на рояле

Для начала Нажмите кнопку питания и начинайте играть. Чтобы выключить рояль, нажмите кнопку снова. Кнопка "Запись" Нажмите кнопку "Запись" для записи мелодии. Кнопка "Воспроизведение" Нажмите кнопку "Воспроизведение" для воспроизведения мелодии, которую вы записали. Кнопка "Играем правильно" Нажмите кнопку Play right [Играем правильно] и услышите начало мелодии. Перед тем, как она остановится, пользователь может выбрать одну демомелодию с помощью черных клавиш. Пользователь может играть выбранную мелодию, нота за нотой, и мелодия будет автоматически правильно проигрываться. Кнопка метронома Нажмите кнопку метронома для отбивания такта. Кнопка демомелодии Нажмите кнопку демомелодии снова для прослушивания предварительного установленной демомелодии. Нажмите два раза для прослушивания другой мелодии и так далее. Всего имеется 15 демомелодий. Другая опция: Нажмите кнопку демомелодии и затем нажимайте черные клавиши для выбора предварительной установленной мелодий. Кнопка "Стоп" Нажмите кнопку "Стоп", чтобы остановить выбранные параметры / функции и начать снова. Кнопки регулировки громкости Нажмите кнопки регулировки громкости для настройки громкости. Кнопки регулировки темпа Нажмите кнопки регулировки темпа для изменения скорости ритма. Кнопки инструментов Нажмите одну из восьми кнопок инструментов для воспроизведения инструмента на клавиатуре.

Кнопки ритма Переклните селектор ритма / стиля (фоновой музыки) на ритм и затем выберите один из ритмов. Кнопки стиля (фоновой музыки) Переклните селектор ритма / стиля (фоновой музыки) на стиль и затем нажмите одну или несколько кнопок для выбора предпочтительного фонового аккомпанемента.

PT Como tocar piano

Para começar Prima o botão de ligar e desligar para começar a tocar. Para desligar o piano, prima o botão novamente. Botão de gravar Prima o botão de gravar para gravar a melodia. Botão de reproduzir Prima o botão de reproduzir para reproduzir a melodia que gravou. Botão de Tocar Correctamente Prima o botão de tocar correctamente e o utilizador ouvirá o início de uma música. Antes de parar, o utilizador pode escolher uma música de demonstração com as teclas pretas. O utilizador pode tocar a música seleccionada nota a nota, enquanto a música a toca correctamente automaticamente. Botão do metrónomo Prima o botão do metrónomo para ouvir o ritmo da batida. Botão da música de demonstração Prima o botão da música de demonstração para ouvir uma música de demonstração predefinida. Prima duas vezes para ouvir outra música e por aí adiante. Existe um total de 15 músicas de demonstração. Outra opção: Prima o botão da música de demonstração e depois prima as teclas pretas para escolher as músicas predefinidas. Botão de parar Prima o botão de parar para parar as características/funcões seleccionadas e para começar de novo. Botões de controlo do volume Prima os botões do controlo do volume para ajustar o volume. Botões de controlo do ritmo Prima os botões de controlo do ritmo para mudar o tempo do ritmo. Botões dos instrumentos Prima um dos oito botões de instrumentos para tocar esse instrumento no teclado. Botões do ritmo Faça deslizar o Selector do Ritmo / Estilo (Música de Fundo) para a opção "Ritmo" e escolha um dos ritmos. Botões do estilo (música de fundo) Faça deslizar o selector do ritmo / estilo (música de fundo) para a opção "estilo" e prima um ou mais do que um botão para escolher o seu acompanhamento de fundo preferido.

EN

Battery installation
Make sure the toy is switched OFF (if applicable).
Use a screwdriver to open the battery cover located at the bottom of the toy.
Install the required batteries according to the diagram inside the battery compartment. Alkaline batteries are recommended.
Replace and secure the battery cover.
Batteries must be installed and replaced by an adult.
Battery notice
The use of rechargeable batteries is not recommended.
Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
Do not mix old and new batteries.
Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries.
Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
Batteries are to be inserted according to the correct polarity (+ and -). Incorrect insertion can damage the unit, provoke fire or cause the batteries to explode.
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
Remove used batteries or rechargeables from the toy.
Remove batteries when the toy is not to be used for a long period of time.
Do not throw batteries into a fire.
Do not attempt to open ordinary or rechargeable batteries.
The supply terminals are not to be short-circuited.
Never leave button-cell batteries within reach of young children.
Batteries are harmful if swallowed, so keep them away from young children.
Care and maintenance
Keep the unit clean by wiping it with a dry cloth.
Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.

Remark
Under the environment with electrostatic discharge and radio frequency interference, the sample may malfunction and memory lost. It requires user to reset the sample.
This sheet contains important information. Please keep all information for future reference.

Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).
This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.
During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a safe manner and with respect for the environment.

ES

Colocación de las pilas
Asegúrese de que el juguete está APAGADO (cuando corresponda).
Quite la tapa de las pilas en la base del juguete. Para abrir la tapa de las pilas, use un destornillador.
Coloque las pilas requeridas siguiendo el diagrama dentro del compartimento de las mismas. Se recomienda usar pilas alcalinas.
Reemplace y asegure la cubierta de las pilas.
Un adulto deberá instalar y reemplazar las pilas.
Aviso sobre las pilas
Se recomienda no utilizar pilas recargables.
No recargue pilas no recargables.
No mezcle pilas viejas y nuevas.
No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono zinc) o recargables.
Use sólo las pilas recomendadas del mismo tipo o equivalente.
Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta (+ y -). La colocación incorrecta de las pilas podría dañar la unidad, causar un incendio o hacer que las pilas exploten.
Las pilas recargables solo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto (siempre que sean extraíbles).
Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarlas (siempre que sean extraíbles).
Extraiga las pilas usadas o recargables del juguete.
Cuando no use el juguete durante mucho tiempo, quite las pilas.
No queme las pilas.
No trate de abrir o perforar las pilas normales o recargables.
No deberá hacerse corto circuito en los terminales de la corriente.
Nunca deje las pilas de botón al alcance de niños pequeños.
Las pilas son peligrosas si se ingieren, manténganse alejadas de los niños pequeños.
Cuidados y mantenimiento
Mantenga limpia la unidad usando un paño seco.
Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.

Observación
En un entorno con descargas electrostáticas e interferencias de radio frecuencia, el juguete no funcionará correctamente y podría perder la memoria. El juguete deberá ser reiniciado.
Este folleto incluye información importante.
Conservé toda la información para futuras referencias.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva).
Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclaje de este producto, consulte a su municipalidad, a su verdadero o a la tienda donde adquirió este producto.
Cuando cambie las pilas usadas, le aconsejamos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le agradecemos muy agradecidos si las deposita en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.

RU

Установка батареек
Убедитесь, что игрушка выключена (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
Снимите крышку с батареек в нижней части игрушки. Чтобы открыть крышку, воспользуйтесь отверткой.
Вставьте нужные батарейки согласно схеме внутри батарейного отсека. Рекомендуем использовать щелочные батарейки.
Поставьте на место и надежно закрепите батарейную крышку.
Устанавливать и менять батарейки должен взрослый.
Замечания о батарейках
Не рекомендуется использовать аккумуляторных батареек.
Обычные батарейки нельзя заряжать повторно.
Не смешивайте новые батарейки со старыми.
Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми), а также с аккумуляторными.
Рекомендуем использовать батарейки только одного и того же или эквивалентного типа.
Строго соблюдайте полярность батареек при установке (+ и -). Неправильная установка может вызвать поломку устройства, пожар или взрыв.
Перезарядные батарейки необходимо вынуть из игрушки (если они вынимаются), когда их нужно зарядить.
Зарядка перезарядных батареек (если они вынимаются) производится только под присмотром взрослого.
Перезарядные или использованные батарейки вынимаются из игрушки.
Удалите батарейки из игрушки, если она долго не будет использоваться.
Не бросайте батарейки в огонь.
Не пытайтесь вскрыть обычную или перезарядную батарейку.
Выдающие клеммы батарейки нельзя соединять коротко.
Никогда не оставляйте таблеточные батарейки там, где их может найти ребенок.
Проглоченные батарейки опасны для здоровья, держите их подальше от детей.
Уход и техобслуживание
Содержите изделие в чистоте, вытирайте его чистой тряпкой.
Не оставляйте изделие на открытом солнце или вблизи от источников тепла.
Если игрушка внезапно перестала работать, голо и звук стали слабыми, значит, скорее всего, истощились батарейки. В таком случае поставьте новые батарейки перед игрой.

Примечание
Под воздействием электростатического разряда и радиочастотных помех устройство может неисправно работать и потерять память. В таком случае пользователь должен выполнить сброс устройства.
Этот листок содержит важную информацию.
Храните всю информацию для справок в будущем.

Переработка электрического и электронного оборудования, срок службы которого истек (относится к странам членам Европейского Союза и другим Европейским странам, внедряющим систему селективного сбора отходов).
Этот символ, нанесенный на изделие или его упаковку, означает, что изделие нельзя перерабатывать вместе с бытовыми мусором. Для переработки и утилизации его необходимо сдать в пункт сбора электрических и электронных отходов. Обеспечивая надлежащую утилизацию этого продукта, вы тем самым помогаете предотвратить возможные вредные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Повторная переработка материалов позволяет сохранить природные ресурсы. За подробными сведениями об утилизации этого изделия обращайтесь в ваши власти, в местный центр утилизации или в магазин, где оно было куплено. Мы просим вас выполнять действующие правила также при утилизации использованных батареек. Благодарям вам, они все отпадают в специально для этого отведенное место, где они будут уничтожены надежно, с наименьшим ущербом для окружающей.

PT

Instalação das pilhas
Certifique-se de que o brinquedo esteja desligado (OFF) (se aplicável).
Remova a tampa do compartimento das pilhas da parte de baixo do brinquedo. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento.
Instale as pilhas adequadas de acordo com o diagrama existente no interior do compartimento. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
Vale a colocar e a fixar a tampa do compartimento.
As pilhas devem ser instaladas e substituídas por um adulto.
Avisos sobre as pilhas
O uso de pilhas recarregáveis não é recomendado.
As pilhas não-recarregáveis não devem ser carregadas.
Não misture pilhas novas com pilhas velhas.
Não misture pilhas alcalinas, recarregáveis ou normais (zinco-carbono).
Deve utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas equivalentes.
Deve inserir as pilhas segundo a polaridade correcta. (+ e -). A inserção incorrecta pode danificar a unidade, provocar fogo ou causar a explosão das pilhas.
As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto (se forem amovíveis).
Retire as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar (se forem amovíveis).
Retire as pilhas gastas ou recarregáveis do brinquedo.
Remova as pilhas quando o brinquedo não for usado por um longo período de tempo.
Não lance as pilhas ao fogo.
Não tente abrir as pilhas normais ou recarregáveis.
Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.
Nunca deixe as pilhas de tipo botão ao alcance de crianças pequenas.
As pilhas são nocivas se forem engolidas; portanto, mantenha-as fora do alcance das crianças pequenas.
Cuidados e manutenção
Mantenha a unidade limpa, esfregando-a com um pano seco.
Mantenha a unidade afastada da luz solar directa e de quaisquer fontes de calor directo.
Se o brinquedo parar subitamente de funcionar, a voz ficar pouco audível ou o som ficar fraco, o problema poderá ser por falta de energia das pilhas. Se for esse o caso, instale um novo conjunto de pilhas antes de utilizar.

Nota
Em ambientes com descargas electrostáticas e interferências na frequência de rádio, o produto pode funcionar mal e perder a memória. Nesse caso, terá de reiniciar o produto.
Esta ficha contém informações importantes.
Mantenha todas as informações para consulta futura.

Tratamento dos aparelhos eléctricos ou electrónicos no fim de vida (aplicável nos países da União Europeia e aos outros países europeus que dispõem do sistema de colecta selectiva).
Este símbolo colado no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser tratado com o lixo doméstico. Deve ser entregue num ponto de colecta apropriado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao certificar-se que este produto é realmente posto no lixo de maneira apropriada, ajudará a evitar as consequências negativas potenciais para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação suplementar sobre a reciclagem deste produto, pode consultar o seu município, a sua estação de tratamento do lixo ou a loja onde comprou o produto.
Quando proceder à substituição das pilhas gastas, solicitamos que cumpra a regulamentação em vigor relativa à respectiva eliminação. Agradecemos que entregue as pilhas num local previsto para o efeito, de modo a assegurar que são eliminadas de forma segura e com total respeito pelo meio ambiente.

Disney Princess Grand Piano Set
Gran Piano Princesa de Disney
Фортепиано "Принцесса Disney"
Grande Piano das Princesas da Disney
3+
WinFun